

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Travaux publics et Services gouvernementaux  
Canada  
Place Bonaventure, portail Sud-Est  
800, rue de La Gauchetière Ouest  
7<sup>ème</sup> étage  
Montréal  
Québec  
H5A 1L6

**Revision to a Request for a Standing Offer**

**Révision à une demande d'offre à commandes**

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada  
Place Bonaventure, portail Sud-Est  
800, rue de La Gauchetière Ouest  
7<sup>ème</sup> étage  
Montréal  
Québec  
H5A 1L6

<b>Title - Sujet</b> Offre à commande Santé et Sécurité	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EF932-150958/A	<b>Date</b> 2015-04-01
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> EF932-15-0958	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 003
<b>File No. - N° de dossier</b> MTC-4-37224 (250)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$MTC-250-13118	
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> Date de la demande de l'offre à commandes originale	
2015-02-19	
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2015-04-14</b>	
<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Heure Avancée de l'Est HAE	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Cyr, Nicolas	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> mtc250
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (514) 496-3389 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (514) 496-3822
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Acknowledgement copy required</b>	<b>Yes - Oui</b>	<b>No - Non</b>
<b>Accusé de réception requis</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

---

**CETTE DEMANDE POUR UNE OFFRE À COMMANDES EST, PAR LA PRÉSENTE, MODIFIÉE COMME SUIT:**

**Page 10 de 27, Critère no 2: Projets antérieurs**

**Enlever:**

*Ce que la firme doit déposer :*

Brève description de six (6) projets importants répondant aux conditions suivantes (dix pages maximum):

- les projets doivent avoir été réalisés au cours des cinq dernières années par des membres actuels du personnel de l'offrant alors qu'ils étaient à l'emploi de l'offrant ou à l'emploi d'un autre employeur;
- un maximum de deux projets présentés peuvent avoir été réalisés pour Travaux publics et services gouvernementaux Canada;
- deux projets doivent concerner des activités d'inspection de chantiers de construction (autres que chantiers de décontamination d'amiante, plomb, moisissures ou autres contaminants). Chacune des deux personnes identifiées comme étant celles qui fourniront les services requis dans le cadre de l'offre à commandes (exigence obligatoire O1), doivent avoir participé à au moins un de ces projets;
- un projet doit concerner la tenue d'audits en santé et sécurité;
- un projet doit concerner des activités de prévention (autres que de la formation) ou d'inspection en matière de cadenassage, dans le milieu de la construction ou dans un milieu industriel;
- un projet doit concerner des activités de prévention (autres que de la formation) ou d'inspection en matière de prévention des chutes de hauteur, dans le milieu de la construction ou dans un milieu industriel;
- un projet doit concerner des activités de prévention (autres que de la formation) ou d'inspection en matière de travail en espaces clos, dans le milieu de la construction ou dans un milieu industriel;
- les trois derniers projets ci-dessus demandés peuvent avoir été réalisés au même endroit; s'ils ont été réalisés sur des chantiers, ils doivent être distincts des deux projets d'inspection de chantier demandés plus haut;

**Insérer:**

*Ce que la firme doit déposer :*

Brève description de six (6) projets importants répondant aux conditions suivantes (dix pages maximum):

- les projets doivent avoir été réalisés au cours des cinq dernières années par des membres actuels du personnel de l'offrant alors qu'ils étaient à l'emploi de l'offrant ou à l'emploi d'un autre employeur;
- un maximum de deux projets présentés peuvent avoir été réalisés pour Travaux publics et services gouvernementaux Canada;
- deux projets doivent concerner des activités d'inspection de chantiers de construction (autres que chantiers de décontamination d'amiante, plomb, moisissures ou autres contaminants). Chacune des deux personnes identifiées comme étant celles qui fourniront les services requis dans le cadre de l'offre à commandes (exigence obligatoire O1), doivent avoir participé à au moins un de ces projets;
- un projet doit concerner la tenue d'audits en santé et sécurité;
- *un projet doit concerner des activités de prévention (autres que de la formation) ou d'inspection en matière de cadenassage, sur des chantiers de construction ou dans des établissements (mine, usine, hôpital, école ou tout autre bâtiment);*
- *un projet doit concerner des activités de prévention (autres que de la formation) ou d'inspection en matière de prévention des chutes de hauteur, sur des chantiers de construction ou dans des établissements (mine, usine, hôpital, école ou tout autre bâtiment);*
- *un projet doit concerner des activités de prévention (autres que de la formation) ou d'inspection en matière de travail en espaces clos, sur des chantiers de construction ou dans des établissements (mine, usine, hôpital, école ou tout autre bâtiment);*
- les trois derniers projets ci-dessus demandés peuvent avoir été réalisés au même endroit; s'ils ont été réalisés sur des chantiers, ils doivent être distincts des deux projets d'inspection de chantier demandés plus haut;

**TOUS LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉS**